



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-17( 4 )/12/KK

Warszawa, 20 lutego 2012 r.

**Decyzja DNR-2/ 42 /2012**

Na podstawie art. 40k ust. 4 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.) oraz art. 108 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

postanawia

przedłużyć wydany przez Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej dla Marioli i Jacka Walterów, współników spółki cywilnej, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą Spółka Cywilna „SEVA” w Szczawnie-Zdroju, w dniu 19 grudnia 2011 r. zakaz udostępniania nw. wyrobów:

1. lampek choinkowe Art. No. 9100A, w ilości: 26 szt.,
2. lampek choinkowych Art. No. 9100M, w ilości: 33 szt.,
3. lampek choinkowych LED DIODA Art. No. 9201, w ilości: 21 szt.,
4. lampek choinkowych LED DIODA Art. No. 9202, w ilości: 17 szt.,
5. lampek choinkowych LED DIODA Art. No. 9203, w ilości: 18 szt.,
6. lampek choinkowych RYŻ, Art. No. 9063, w ilości: 15 szt.,
7. lampek choinkowych RYŻ, Art. No. 9060, w ilości: 1 szt.,
8. „lampek choinkowych”, w ilości: 21 szt.,

9. lampek choinkowych Mikołaj w saniach MJ-ED 0049, kod EAN 5908233920964, w ilości: 16 szt.,  
do czasu zakończenia postępowania.

## **Uzasadnienie**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu w sklepie, mieszczącym się w Kaliszu przy ul. Zamkowej, należącym do Marioli i Jacka Walterów, wspólników spółki cywilnej, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą Spółka Cywilna „SEVA” w Szczawnie-Zdroju, stwierdzono w ofercie handlowej lampki choinkowe: Art. No. 9100A; Art. No. 9100M; LED DIODA Art. No. 9201; LED DIODA Art. No. 9202; LED DIODA Art. No. 9203; RYŻ, Art. No. 9063; RYŻ, Art. No. 9060; „lampki choinkowe”; Mikołaj w saniach MJ-ED0049, kod EAN 5908233920964.

Przedmiotowe lampki zostały w toku kontroli poddane badaniom organoleptycznym przeprowadzonym przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu.

W wyniku dokonanych badań lampek choinkowych: Art. No. 9100A; Art. No. 9100M (sprawozdanie z badań nr 4 i nr 3) stwierdzono, iż nie spełniają wymagań określonych w nw. normach, tj.:

- pkt 3.2.1 normy PN-EN 60598-1:2007/A1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” oraz pkt 20.5.2 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak znaku pochodzenia (znaku handlowego, znaku wytwórcy lub nazwy odpowiedzialnego dostawcy),
- pkt 20.5.1 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak oznaczenia typu lub parametrów elektrycznych żarówek,
- pkt 20.5.1 lit. b ww. normy, z uwagi na brak ostrzeżeń o treści: „Nie należy wymieniać lub wkładać żarówek, gdy girlanda świetlna jest zasilana; Należy wymienić bezzwłocznie żarówkę przepaloną na żarówkę o tej samej mocy i napięciu, w celu uniknięcia przegrzania girlandy; Girland w opakowaniu nie należy przyłączać do zasilania, należy upewnić się, że we wszystkich oprawkach

umieszczone są żarówki”,

- pkt 20.5.1 lit. c ww. normy, z uwagi na brak informacji o treści: „WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH”,
- pkt 20.5.1 lit. f ww. normy, z uwagi na brak informacji o treści: „Wymieniane żarówki powinny być tego samego typu, co oryginalnie dostarczone lub typu określonego przez producenta (informacja powinna być podana na opakowaniu)”,
- pkt 20.5.2 normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczególne. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak oznaczenia: napięcia i mocy żarówek zapasowych; informacji o treści: „Stosować jedynie żarówki zapasowe tego samego typu, co żarówki dostarczone z tą girlandą świetlną”,
- pkt 20.10.1 ww. normy, z uwagi na to, że zastosowane przewody mają znamionowy przekrój żył mniejszy niż 0,50 mm<sup>2</sup> (Art. No. 9100A – 0,086 mm<sup>2</sup>; Art. No. 9100M - 0,086 mm<sup>2</sup>),
- pkt 20.10.3 ww. normy, z uwagi na to, że długość przewodu między wtyczką a pierwszą oprawką jest mniejsza niż 1,5 m (Art. No. 9100A - 1,34 m; Art. No. 9100M – 1,34 m).

Ponadto stwierdzono na ww. wyrobach zanizony znak CE (Art. No. 9100A – 3,15 mm; Art. No. 9100M - 3,15 mm).

W wyniku dokonanych badań lampek choinkowych: LED DIODA Art. No. 9201; LED DIODA Art. No. 9202; LED DIODA Art. No. 9203; RYŻ, Art. No. 9063 (sprawozdanie z badań nr 6, nr 7, nr 8, nr 1) stwierdzono, iż nie spełniają wymagań określonych w nw. normach, tj.:

- pkt 3.2.1 normy PN-EN 60598-1:2007/A1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” oraz 20.5.2 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczególne. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak znaku pochodzenia (znaku handlowego, znaku wytwórcy lub nazwy odpowiedzialnego dostawcy),
- pkt 20.5.1 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczególne. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak oznaczenia typu lub parametrów elektrycznych żarówek,
- pkt 20.5.1 lit. g ww. normy, z uwagi na brak informacji o treści: „Żarówki są niewymienne”,

- pkt 20.10.1 ww. normy, z uwagi na to, że zastosowane przewody mają znamionowy przekrój żył mniejszy niż 0,50 mm<sup>2</sup> (LED DIODA Art. No. 9201 – 0,023 mm<sup>2</sup>; LED DIODA Art. No. 9202 – 0,023 mm<sup>2</sup>; LED DIODA Art. No. 9203 – 0,023 mm<sup>2</sup>; RYŻ, Art. No. 9063 -0,023 mm<sup>2</sup>),
- pkt 20.10.3 ww. normy, z uwagi na to, że długość przewodu między wtyczką a pierwszą oprawką jest mniejsza niż 1,5 m (LED DIODA Art. No. 9201 – 0,61 m; LED DIODA Art. No. 9202 - 0,61 m; LED DIODA Art. No. 9203 - 0,61 m; RYŻ, Art. No. 9063 – 0,62 m),
- pkt 20.6.9 ww. normy, z uwagi na to, że sterownik stanowiący integralną część girlandy świetlnej nie został pewnie przymocowany do przewodu zasilającego (przewody w sterowniku zostały przymocowane za pomocą lutowania, brak odciążki zabezpieczającej przed wyrwaniem i skręcaniem).

Ponadto stwierdzono następujące niezgodności:

- zamieszczona na opakowaniu instrukcja jest nieadekwatna do wyrobu: girlanda została wyposażona w żarówki niewymienne natomiast w instrukcji zostały zamieszczone informacje o treści: „należy wymienić bezzwłocznie żarówkę przepaloną na żarówkę o tej samej mocy i napięciu w celu uniknięcia przegrzania girlandy”,
- zaniżony znak CE na wyrobach (LED DIODA Art. No. 9201 – 2,97 mm; LED DIODA Art. No. 9202 - 2,60 mm; LED DIODA Art. No. 9203 – 2,60 mm; RYŻ, Art. No. 9063 – 2,60 mm) i opakowaniu (RYŻ, Art. No. 9063 – 3,5 mm).

W wyniku dokonanych badań lampek choinkowych RYŻ, Art. No. 9060 (sprawozdanie z badań nr 2) stwierdzono, iż nie spełnia wymagań określonych w nw. normach, tj.:

- pkt 3.2.1 normy PN-EN 60598-1:2007/A1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” oraz 20.5.2 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak znaku pochodzenia (znaku handlowego, znaku wytwórcy lub nazwy odpowiedzialnego dostawcy),
- pkt 20.5.1 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak: oznaczenia typu lub parametrów elektrycznych żarówek,

- pkt 20.5.1 lit. c ww. normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak informacji o treści: „WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH”,
- pkt 20.5.1 lit. g ww. normy, z uwagi na brak informacji o treści: „Żarówki są niewymienne”,
- pkt 20.10.1 ww. normy, z uwagi na to, że zastosowane przewody mają znamionowy przekrój żył mniejszy niż 0,50 mm<sup>2</sup>, wynoszący 0,023 mm<sup>2</sup>,
- pkt 20.10.3 ww. normy, z uwagi na to, że długość przewodu między wtyczką a pierwszą oprawką jest mniejsza niż 1,5 m i wynosi 0,71 m,
- pkt 20.6.9 ww. normy, z uwagi na to, że sterownik stanowiący integralną część girlandy świetlnej nie został pewnie przymocowany do przewodu zasilającego (przewody w sterowniku zostały przymocowane za pomocą lutowania, brak odciążki zabezpieczającej przed wyrwaniem i skręcaniem).

Ponadto stwierdzono zaniżony znak CE na wyrobie (2,86 mm) i na opakowaniu (3,32 mm).

W wyniku dokonanych badań „lampek choinkowych” (sprawozdanie z badań nr 5) stwierdzono, iż nie spełnia wymagań określonych w ww. normach, tj.:

- pkt 3.2.1 normy PN-EN 60598-1:2007/A1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” oraz 20.5.2 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak znaku pochodzenia (znaku handlowego, znaku wytwórcy lub nazwy odpowiedzialnego dostawcy),
- pkt 3.2.7 i 3.2.8 normy PN-EN 60598-1:2007/A1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*”, z uwagi na brak numeru katalogowego lub oznaczenia typu fabrycznego; brak mocy znamionowej,
- pkt. 20.5.1 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak: oznaczenia typu lub parametrów elektrycznych żarówek oraz znamionowego napięcia girlandy,
- pkt 20.5.1 lit. b ww. normy, z uwagi na brak ostrzeżeń o treści: „Girland w opakowaniu nie należy przyłączać do zasilania”,
- pkt 20.5.1 lit. c ww. normy, z uwagi na brak informacji o treści: „WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH”,

- pkt 20.5.1 lit. g normy, z uwagi na brak informacji o treści: „Żarówki są niewymienialne (informacja powinna być podana na opakowaniu)”
- pkt 20.5.2 ww. normy, z uwagi na brak: symbolu klasy ochronności II; symbolu stopnia ochrony przed wnikaniem pyłu i wody, jeżeli ma zastosowanie lub ostrzeżenia, że girlanda świetlna może być stosowana wyłącznie w pomieszczeniach,
- pkt 20.10.1 ww. normy, z uwagi na to, że zastosowane przewody mają znamionowy przekrój żył mniejszy niż  $0,50 \text{ mm}^2$ , wynoszący  $0,0098 \text{ mm}^2$ ,
- pkt 20.10.3 ww. normy, z uwagi na to, że długość przewodu między wtyczką a pierwszą oprawką jest mniejsza niż 1,5 m i wynosi 0,58 m, a zastosowana wtyczka jest niezgodna z normą IEC 60083,
- pkt. 20.6.9 ww. normy, z uwagi na to, że sterownik stanowiący integralną część girlandy świetlnej nie został pewnie przymocowany do przewodu zasilającego (przewody w sterowniku zostały przymocowane za pomocą lutowania, brak odciążki zabezpieczającej przed wyrwaniem i skręcaniem).

Ponadto stwierdzono brak na wyrobie oznakowania CE, natomiast znajdujący się na opakowaniu znak CE posiadał zaniżony wymiar.

W wyniku dokonanych badań lampek choinkowych Mikołaj w saniach MJ-ED0049, kod EAN 5908233920964 (sprawozdanie z badań nr 9) stwierdzono, iż nie spełnia wymagań określonych w nw. normach, tj.:

- pkt 3.2.1 normy PN-EN 60598-1:2007/A1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” oraz 20.5.2 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak znaku pochodzenia (znaku handlowego, znaku wytwórcy lub nazwy odpowiedzialnego dostawcy),
- pkt 20.5.1 lit. a normy PN-EN 60598-2-20:2000+A2:2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, z uwagi na brak: oznaczenia typu lub parametrów elektrycznych żarówek,
- pkt 20.5.1 lit. b ww. normy, z uwagi na brak ostrzeżeń o treści: „Nie należy wymieniać lub wkładać żarówek, gdy girlanda świetlna jest zasilana; Należy wymienić bezzwłocznie żarówkę przepaloną na żarówkę o tej samej mocy i napięciu, w celu uniknięcia przegrzania girlandy; Girland w opakowaniu nie należy przyłączać do zasilania, należy upewnić się, że we wszystkich oprawkach

umieszczone są żarówki”,

- pkt 20.5.2 ww. normy, z uwagi na brak: symbolu klasy ochronności II; symbolu stopnia ochrony przed wnikaniem pyłu i wody, jeżeli ma zastosowanie lub ostrzeżenia, że girlanda świetlna może być stosowana wyłącznie w pomieszczeniach; oznaczenia napięcia i mocy żarówek zapasowych; informacji o treści: „Stosować jedynie żarówki zapasowe tego samego typu, co żarówki dostarczone z tą girlandą świetlną”,
- pkt 20.10.1 ww. normy, z uwagi na to, że zastosowane przewody mają znamionowy przekrój żył mniejszy niż 0,50 mm<sup>2</sup>, wynoszący 0,03 mm<sup>2</sup>,
- pkt. 20.10.3 ww. normy, z uwagi na to, że długość przewodu między wtyczką a pierwszą oprawką jest mniejsza niż 1,5 m i wynosi 0,62 m.

Ponadto stwierdzono brak na wyrobie oznakowania CE (znajdowało się tylko na opakowaniu).

W związku z powyższym, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej wydał w dniu 19 grudnia 2011 r., decyzję, w której zakazał kontrolowanym przedsiębiorcom, tj. Marioli i Jackowi Walter, wspólnikom spółki cywilnej, prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą Spółka Cywilna „SEVA” w Szczawnie-Zdroju, udostępniania lampek choinkowych: Art. No. 9100A; Art. No. 9100M; LED DIODA Art. No. 9201; LED DIODA Art. No. 9202; LED DIODA Art. No. 9203; RYŻ, Art. No. 9063; RYŻ, Art. No. 9060; „lampki choinkowe”; Mikołaj w saniach MJ-ED0049, kod EAN 5908233920964, na okres 2 miesięcy.

Zgodnie z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.) postępowanie w sprawie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Pismem z dnia 20 lutego 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił dystrybutora przedmiotowych wyrobów o wszczęciu postępowania administracyjnego.

Na podstawie art. 40k ust. 4 ustawy o systemie oceny zgodności w przypadku wszczęcia postępowania, o którym mowa w art. 41, organ wyspecjalizowany prowadzący postępowanie może, w drodze decyzji, przedłużyć okres obowiązywania zakazu, o którym mowa w ust. 1, do czasu zakończenia postępowania.

Mając na uwadze, iż kwestionowane lampki stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż zasadne jest przedłużenie zakazu Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z dnia 19 grudnia 2011 r.

Zgodnie z art. 108 § 1 Kpa decyzji, od której służy odwołanie, może być nadany rygor natychmiastowej wykonalności, gdy jest to niezbędne ze względu na ochronę zdrowia lub życia ludzkiego albo dla zabezpieczenia gospodarstwa narodowego przed ciężkimi stratami bądź też ze względu na inny interes społeczny lub wyjątkowo ważny interes strony.

W niniejszej sprawie nadanie decyzji rygoru natychmiastowej wykonalności jest zasadne ze względu na ochronę zdrowia użytkowników, z uwagi na ww. zagrożenie, jakie stwarzają przedmiotowe lampki.

Postępowanie ma na celu wycofanie ww. wyrobów z obrotu.

### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### Otrzymują:

- |                                                                                                                       |                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Mariola Walter, współnik spółki cywilnej<br>Spółka Cywilna „SEVA”<br>ul. E. Gierczak 25 lok. 6<br>78-100 Kołobrzeg | Z up. Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji<br>i Konsumentów<br>Zastępca Dyrektora Departamentu Nadzoru<br>Rynku<br>Jadwiga Gunerka |
| 2. Jacek Walter, współnik spółki cywilnej<br>Spółka Cywilna „SEVA”<br>ul. Solicka 11 lok. 2<br>58-310 Szczawno Zdrój  |                                                                                                                                  |

#### Do wiadomości:

1. Wojciech Kita  
“TECH-MAR”  
ul. Sobieskiego 8 lok. 13  
26-600 Radom
2. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (nr akt kontroli D/KA.NU.8361.219.2011)
3. a/a